Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 555/2000,

annettu 13 päivänä maaliskuuta 2000,

Kyproksen tasavallan ja Maltan tasavallan liittymistä valmistelevan strategian mukaisten toimien toteuttamisesta

(EYVL L 68, 16.3.2000, s. 3)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (EY) N:o 2500/2001, annettu 17 päivänä joulukuuta 2001	L 342	1	27.12.2001

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 555/2000,

annettu 13 päivänä maaliskuuta 2000,

Kyproksen tasavallan ja Maltan tasavallan liittymistä valmistelevan strategian mukaisten toimien toteuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 308 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon [1],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto päätti kokoontuessaan maalis- ja huhtikuussa 1995, että liittymistä koskevat neuvottelut Kyproksen ja Maltan kanssa aloitetaan kuusi kuukautta hallitustenvälisen konferenssin päättymisen jälkeen.

(2) Joulukuussa 1997 Luxemburgissa kokoontunut Eurooppa-neuvosto vahvisti erityisen Kyproksen liittymistä valmistelevan strategian ja arvioi, että Kyproksen liittymisen olisi hyödytettävä saaren molempia yhteisöjä sekä edistettävä rauhaa ja sovintoa.

(3) Joulukuussa 1998 Wienissä kokoontuneen Eurooppa-neuvoston pantua tyytyväisenä merkille Maltan päätöksen uudistaa hakemuksensa Euroopan unioniin liittymiseksi, komissio esitti helmikuussa 1999 vuodelta 1993 olevan lausuntonsa ajan tasalle saatettuna.

(4) Maaliskuussa 1999 kokoontunut neuvosto pyysi komissiota tekemään mahdollisimman pian asianmukaisia ehdotuksia erityisen liittymistä valmistelevan strategian laatimiseksi Maltaa varten.

(5) Kyprosta ja Maltaa varten on perustettava liittymiskumppanuusvälineet asetuksessa (EY) N:o 622/98 [2] Keski- ja Itä-Euroopan ehdokasmaita varten määriteltyjen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti, jotta yhteisön tuki voidaan keskittää liittymistä koskeviin ensisijaisiin toimiin ja tavoitteisiin.

(6) Tämän asetuksen säännökset perustuvat Kööpenhaminassa vuonna 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston määrittelemiin poliittisiin perusteisiin, erityisesti demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden sekä ihmisoikeuksien, perusvapauksien ja kansainvälisen oikeuden kunnioittamiseen, jotka ovat olennainen osa Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden politiikkoja.

(7) Kyproksen ja Maltan kanssa tehtyjen rahoituspöytäkirjojen voimassaolo päättyi 31 päivänä joulukuuta 1999.

(8) Tämä asetus korvaa Kyprosta ja Maltaa koskevat rahoituspöytäkirjat vuodesta 2000 alkaen viiden vuoden ajan.

(9) Kypros ja Malta voivat saada rahoitusta alueelliselta kannalta hyödyllisiin toimiin MEDA-budjettikohdasta.

(10) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY [3] mukaisesti.

(11) Tähän asetukseen sisältyy talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä

---

[1] Lausunto annettu 17. helmikuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

[2] Neuvoston asetus (EY) N:o 622/98, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1998, Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneille valtioille osana liittymistä edeltävää strategiaa annettavasta avusta ja erityisesti liittymiskumppanuusjärjestelmän perustamisesta (EYVL L 85, 20.3.1998, s. 1).

[3] EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen [1] 34 kohdassa tarkoitettu asetuksen koko voimassaoloajan kattava rahoitusohje, tämän kuitenkaan rajoittamatta perustamissopimuksessa määriteltyä budjettivallan käyttäjän toimivaltaa.

(12) Tämän asetuksen täytäntöönpanolla voidaan edistää yhteisön tavoitteiden saavuttamista. Perustamissopimuksessa ei ole muita määräyksiä tämän asetuksen antamiseen tarvittavista toimivaltuuksista kuin sen 308 artikla,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Euroopan unionin liittymistä valmisteleva strategia Kyprosta ja Maltaa varten perustuu erityisesti seuraaviin tekijöihin:

— liittymiskumppanuuksien perustaminen Kyproksen ja Maltan kanssa,

— tuki liittymisen valmistelua koskeville ensisijaisille toimille, jotka on määritelty kunkin valtion tilannetta koskevan selvityksen perusteella ja osana niiden liittymiskumppanuuksia, ottaen huomioon Eurooppa-neuvoston määrittelemät poliittiset ja taloudelliset perusteet sekä Euroopan unionin jäsenvaltiolle kuuluvat velvoitteet, ja

— osallistuminen yhteisön tiettyihin ohjelmiin ja sen tiettyjen erillisvirastojen toimintaan.

2. Neuvosto päättää komission ehdotuksen perusteella ja määräenemmistöllä kunkin liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista toimista, välitavoitteista ja edellytyksistä, sellaisina kuin ne esitetään Kyprokselle ja Maltalle, sekä niihin myöhemmin tehtävistä merkittävistä mukautuksista.

2 artikla

Rahoitusohje tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi edellä 1 artiklassa säädettyihin tarkoituksiin ja 31 päivänä joulukuuta 2004 päättyvän jakson aikana on 95 miljoonaa euroa. Budjettivallan käyttäjä hyväksyy vuosittaiset määrärahat rahoitusnäkymien mukaisesti.

3 artikla

Yhteistyöhankkeiden ja -toimien edunsaajia voivat olla Kyproksen ja Maltan valtioiden ja alueiden lisäksi paikallisviranomaiset, alueelliset organisaatiot, julkiset laitokset, paikalliset tai perinteiset yhteisöt, yritysten tukiorganisaatiot, osuuskunnat ja kansalaisyhteiskunta, erityisesti työmarkkinaosapuolia edustavat järjestöt, yhdistykset, säätiöt, voittoa tavoittelemattomat yhteisöt ja valtioista riippumattomat järjestöt.

4 artikla

Yhteistyötä tehdään rahoittamalla hankkeita ja toimia avustuksin esimerkiksi seuraavilla aloilla:

— tekninen apu, koulutus tai muut palvelut, tavarahankinnat ja työsuoritukset, tilintarkastukset sekä arviointi- ja seurantatehtävät 1 artiklassa mainittuihin tavoitteisiin liittyen, ja

— toimet, joilla pyritään saamaan aikaan sovinto Kyproksen kahden yhteisön välillä.

5 artikla

1. Yhteisön rahoituksella voidaan kattaa investointikustannuksia, ei kuitenkaan kiinteistöjen hankintaa, ja toistuvia kuluja kuten hallinto-, ylläpito- ja toimintakuluja ottaen huomioon, että hankkeissa on pyrittävä siihen, että edunsaajat ottavat myöhemmin vastatakseen toistuvista kuluista.

[1] EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

▼B

2. Kullekin yhteistyötoimelle pyritään saamaan rahoitusta 3 artiklassa määritellyiltä kumppaneilta. Rahoitusta pyydetään näiden kumppaneiden edellytysten ja kunkin toimen luonteen mukaisesti. Erityistapauksissa, kun yhteistyökumppanina on joko valtioista riippumaton järjestö tai paikallistasolla toimiva järjestö, rahoitusosuus voidaan suorittaa tavaroina tai palveluina.

3. Voidaan tutkia mahdollisuuksia yhteisrahoitukseen muiden avunantajien, erityisesti jäsenvaltioiden kanssa.

4. Komissio voi yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa tehdä aloitteita, jotka ovat tarpeen muiden avunantajien kanssa suoritettavan tehokkaan yhteensovittamisen varmistamiseksi.

6 artikla

Neuvosto voi toteuttaa määräenemmistöllä komission ehdotuksesta asianmukaisia toimenpiteitä Kyprokselle ja Maltalle myönnettävien liittymistä valmistelevien tukien osalta, jos jokin olennainen edellytys liittymistä valmistelevan tuen edelleen myöntämiseksi puuttuu, ja erityisesti jos assosiaatiosopimuksiin sisältyviä sitoumuksia ei noudateta ja/tai edistyminen Kööpenhaminan Eurooppa-neuvoston vahvistamien perusteiden toteuttamiseksi on riittämätöntä.

7 artikla

1. Komissio panee yhteisön tuen täytäntöön avoimuutta koskevien sääntöjen ja Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, erityisesti sen 114 artiklan, mukaisesti.

2. Liittymistä valmistelevalla tuella katetaan myös toimien seurantaan, tarkastukseen ja arviointiin liittyviä kuluja.

3. Hankkeiden ja ohjelmien ennakkoarvioinnissa on otettava huomioon seuraavat tekijät:

a) hankkeiden ja ohjelmien vaikuttavuus ja elinkelpoisuus;

b) ympäristö;

c) hankkeiden ja ohjelmien tavoitteiden saavuttamisen edellyttämä instituutioiden kehittäminen;

d) samankaltaisista hankkeista ja ohjelmista saadut kokemukset sekä kulttuurisidonnaiset, sosiaaliset ja sukupuolten väliseen tasa-arvoon liittyvät näkökohdat.

4. Komissio voi kansallisten ja alakohtaisten ohjelmien ja hankkeiden hallinnointivalmiuksia, varainhoidon valvontamenettelyjä sekä julkisen talouden rakenteita koskevan tapauskohtaisen selvityksen perusteella päättää poiketa 3 kohdassa tarkoitetusta ennakkoarvioinnista ja hajauttaa tuen hallinnoinnin ehdokasmaiden täytäntöönpanoviranomaisille. Tällainen poikkeaminen edellyttää seuraavia seikkoja:

a) ehdokasmaiden täytäntöönpanoviranomaiset täyttävät tukien hallinnointivalmiuksia koskevat vähimmäisvaatimukset sekä kyseisiä viranomaisia koskevat vähimmäisedellytykset, jotka on lueteltu tämän asetuksen liitteessä; ja

b) sellaisia erityisiä määräyksiä esimerkiksi tarjouskilpailujen järjestämisestä, tarjousten tarkastelemisesta ja arvioinnista, sopimusten tekemisestä sekä julkisia hankintoja koskevien yhteisön direktiivien täytäntöönpanosta, jotka on vahvistettava kunkin edunsaajamaan kanssa tehtävissä rahoitussopimuksissa.

5. Päätökset tämän asetuksen nojalla rahoitettaville yksittäisille hankkeille ja ohjelmille myönnettävistä yli 300 000 euron avustuksista tehdään 8 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Komissio ilmoittaa 8 artiklassa tarkoitetulle komitealle rahoituspäätöksistä, joita se aikoo tehdä sellaisten hankkeiden ja ohjelmien osalta, joiden arvo on alle 300 000 euroa. Tämä ilmoitus tehdään viimeistään viikkoa ennen päätöksen tekoa.

6. Komissiolla on oikeus hyväksyä 8 artiklassa tarkoitetun komitean lausuntoa pyytämättä sellaisia lisäavustuksia, jotka tarvitaan hankkeiden

▼B

ja ohjelmien yhteydessä tapahtuvien tai jo kirjattujen kustannusten ylitysten kattamiseen, jos ylitys tai lisätarve on enintään 20 prosenttia alkuperäisestä rahoituspäätöksellä vahvistetusta avustuksesta.

7. Kaikissa tämän asetuksen nojalla tehtävissä rahoitussopimuksissa on määrättävä, että komissio ja tilintarkastustuomioistuin tekevät tarkastuksia paikan päällä noudattaen menettelyjä, jotka komissio vahvistaa voimassa olevien säännösten, erityisesti Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti.

8. Jos hankkeista ja ohjelmista tehdään yhteisön ja Kyproksen tai Maltan kanssa rahoitussopimuksia, niissä on määrättävä, että yhteisö ei rahoita veroja, tulleja eikä muita maksuja.

9. Osallistuminen tarjouskilpailuihin ja hankintasopimuksiin on yhtäläisin ehdoin avoin kaikille jäsenvaltioiden, Kyproksen ja Maltan ►M1 sekä muiden Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneiden ehdokasmaiden ◄ luonnollisille henkilöille ja oikeushenkilöille.

10. Hankintojen on oltava peräisin jäsenvaltioista, Kyproksesta tai Maltasta ►M1 taikka muista Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneista ehdokasmaista ◄.

8 artikla

1. Komissiota avustaa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3906/89 9 artiklan 1 kohdan mukainen komitea, jäljempänä ’komitea’.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

9 artikla

Komission edustajan antaman selvityksen pohjalta käydään 8 artiklassa tarkoitetun komitean kokouksessa kerran vuodessa keskustelu seuraavana vuonna toteutettavien toimien yleisistä suuntaviivoista.

10 artikla

Komissio arvioi säännöllisesti yhteisön rahoittamia toimia selvittääkseen, onko niiden tavoitteet saavutettu, ja voidakseen antaa suuntaviivat tulevien toimien tehokkuuden parantamiseksi. Komissio toimittaa tehdyistä arvioinneista tehdyn tiivistelmän 8 artiklassa tarkoitetulle komitealle, joka voi tarvittaessa tutkia sen. Arviointikertomukset toimitetaan pyynnöstä jäsenvaltioille sekä lisäksi Euroopan parlamentille.

11 artikla

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kokonaisarvion yhteisön tämän asetuksen nojalla rahoittamista toimista sekä tämän asetuksen tulevaisuutta ja tarvittaessa sen muuttamista koskevia ehdotuksia.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE

VÄHIMMÄISVAATIMUKSET JA -EDELLYTYKSET HALLINNOINNIN HAJAUTTAMISELLE EHDOKASMAIDEN TÄYTÄNTÖÖNPANOVIRANOMAISILLE (7 ARTIKLA)

1. **Vähimmäisvaatimukset arvioitaessa ehdokasmaiden täytäntöönpanoviranomaisten valmiuksia tuen hallinnointiin**

   Arvioidessaan, millä kumppanuusmaiden täytäntöönpanoviranomaisista on valmiudet tuen hajautettuun hallinnointiin, komissio käyttää seuraavia arviointiperusteita:

   a) niillä on oltava toimiva varainhoitojärjestelmä, kattavat sisäiset ohjesäännöt ja tarkoin määritellyt toimielinten ja työntekijöiden vastuualueet;

   b) toimivaltuuksien jaon periaatetta on noudatettava siten, että voidaan vältää tarjouskilpailuihin ja maksuihin liittyvät eturistiriidat;

   c) tehtävää varten on oltava käytössä riittävästi henkilöstöä. Henkilöstöllä on oltava riittävä pätevyys ja kokemus tilintarkastuksessa, tarvittava kielitaito ja perusteellinen koulutus yhteisön ohjelmien täytäntöönpanossa.

2. **Vähimmäisedellytykset hallinnoinnin hajauttamiselle ehdokasmaiden täytäntöönpanoviranomaisille**

   Jos seuraavat edellytykset täyttyvät, hallinnointi voidaan hajauttaa ehdokasmaan täytäntöönpanoviranomaiselle siten, että komissio kuitenkin tekee jälkitarkastuksen:

   a) kyseisen viranomaisen on osoitettava, että sillä on toimiva sisäinen valvonta, johon sisältyy riippumaton tilintarkastus sekä kansainvälisten tilintarkastusnormien mukainen kirjanpito- ja rahoituskertomusmenettely;

   b) varainhoidosta ja toiminnasta tehty tuore tarkastus osoittaa, että yhteisön tukea ja samankaltaisia kansallisia toimia hallinnoidaan tehokkaasti ja määräajassa;

   c) kyseisen viranomaisen varainhoitoa valvotaan luotettavasti kyseisessä maassa;

   d) komissio on hyväksynyt tarjouskilpailuja koskevat säännöt ja todennut ne Euroopan unionin yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen IX osaston mukaisiksi;

   e) kansallinen tulojen ja menojen hyväksyjä sitoutuu ottamaan täyden taloudellisen vastuun kyseisistä varoista.

   Tämä menettely ei rajoita komission ja tilintarkastustuomioistuimen oikeutta tarkastaa varojen käyttöä.